



UMOWA NR ..... - WZÓR

na wykonanie koncepcji programowo-przestrzennej budowy obiektów małej retencji – progów piętrzących na kanale Łasica oraz kanale Zaborowskim wraz z naturalizacją koryt w ramach projektu „Kampinos WetLife” LIFE19 NAT/PL/000746

zawarta w dniu ..... r. pomiędzy:

Regionalne Centrum Ekologiczne na Europę Środkową i Wschodnią,  
Krajowe Biuro w Polsce - REC Polska, reprezentowane przez: Michała Miazgę  
zwane w umowie jako Zamawiający,

a:

.....  
reprezentowanym przez:

.....  
zwanym dalej Wykonawcą.

o treści następującej:

**§ 1 Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest opracowanie koncepcji programowo-przestrzennej budowy obiektów małej retencji – progów piętrzących na kanale Łasica oraz kanale Zaborowskim wraz z naturalizacją koryt na terenie Kampinoskiego Parku Narodowego.
2. Zlecenie realizowane jest w ramach projektu „Kampinos WetLife” LIFE19 NAT/PL/000746
3. Przedmiot umowy wykonany zostanie w trzech etapach:
  - a) Etap I – Weryfikacja założeń projektowych
  - b) Etap II – Prace geodezyjne i modelowanie hydrauliczne
  - c) Etap III – Konsultacje i opracowanie koncepcji programowo-przestrzennej
4. Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia, został określony w Opisie Przedmiotu Zamówienia, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
5. Całość dokumentacji, opracowań oraz wszelkich innych utworów sporządzonych przez Wykonawcę samodzielnie lub przy pomocy Podwykonawców w ramach niniejszej umowy zwana będzie dla potrzeb niniejszej umowy i ustaleń co do praw autorskich: Dziełem.

**§ 2 Wynagrodzenie**

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie wszystkich prac objętych przedmiotem niniejszej umowy wynosi: netto ..... zł (słownie: ..... ) plus podatek VAT 23



- % – **łącznie z podatkiem:** .....zł (słownie: ..... ) brutto , zgodnie z ofertą stanowiącą załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 uwzględnia wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy, w szczególności obowiązujące podatki, w tym VAT i inne wydatki związane z wykonywaniem prac.
  3. Strony dodatkowo uzgadniają, iż:
    - a) wszystkie faktury wystawione przez Wykonawcę muszą zawierać w treści faktury wyraźne odniesienie do numeru i tytułu projektu: „*Kampinos WetLife*” LIFE19 NAT/PL/000746
    - b) faktury wystawiane przez Wykonawcę muszą być na tyle szczegółowe, by umożliwiły identyfikację poszczególnych elementów w ramach dostarczonej usługi (tj. zawierały przejrzysty opis i koszt każdego elementu);
    - c) na wszystkich materiałach wyprodukowanych w ramach projektu muszą znaleźć się logotypy LIFE, Natura 2000 i NFOŚiGW .

### § 3 Terminy

1. Strony ustalają następujące terminy realizacji umowy:
  - a) Termin rozpoczęcia realizacji umowy - z dniem podpisania umowy.
  - b) Termin zakończenia Etapu I – 4 miesiące po podpisaniu umowy
  - c) Termin zakończenia Etapu II – 10 miesięcy po podpisaniu umowy
  - d) Termin zakończenia Etapu III – 13 miesięcy po podpisaniu umowy**(terminy te mogą ulec zmianie w umowie zgodnie z deklaracją terminów realizacji zadania wypełnioną i złożoną przez Wykonawcę w jego ofercie)**

### § 4 Kwalifikacje Wykonawcy i podwykonawstwo

1. Wykonawca oświadcza, że dysponuje osobami posiadającymi kwalifikacje do wykonania zamówienia, a w szczególności co najmniej:
  - a) 1 osobą posiadającą doświadczenie w modelowaniu hydraulicznym 2D na potrzeby: określenia zasięgu zalewów wody płynącej i/lub małej retencji, podniesienia poziomu wód gruntowych lub ochrony przyrody
  - b) 1 osobą posiadającą wymagane przepisami prawa uprawnienia do projektowania w zakresie obiektów budowlanych melioracji wodnych lub śródlądowych budowli hydrotechnicznych, niezbędne do projektowania obiektów wykonania prac objętych zamówieniem, oraz posiadającymi zaświadczenie o przynależności do Izby Inżynierów Budownictwa.
  - c) 1 osobą posiadającą właściwe uprawnienia zawodowe (kwalifikacje hydrologiczne), potwierdzone stosownymi świadectwami.
  - d) 1 osobą, która posiada doświadczenie zawodowe w kierowaniu robotami geodezyjnymi oraz posiada odpowiednie uprawnienia w tym zakresie – doświadczenie to należy poświadczyć przeprowadzeniem w okresie ostatnich 5 lat co najmniej dwóch ukończonych dokumentacji geodezyjnych na potrzeby robót hydrotechnicznych.
  - e) 1 osobę która w ciągu ostatnich pięciu lat zaprojektowała i uzyskała co najmniej 2 pozwolenia na budowę urządzeń piętrzących i/lub urządzeń małej retencji lub innych budowli służących podniesieniu poziomu wód gruntowych, wraz ze świadectwem należytego wykonania tych prac



---

wystawionym przez Zamawiającego lub innym dokumentem świadczącym o należyтым wykonaniu tych prac.

Dopuszcza się, by wszystkie powyższe kwalifikacje posiadała jedna osoba.

2. Zmiany składu zespołu realizacyjnego jest dopuszczalna jeśli nastąpi z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, a nowy członek zespołu ma kwalifikacje nie mniejsze niż osoba wyszczególniona w złożonych przez Wykonawcę dokumentach ofertowych oraz zmiana ta została zaakceptowana przez Zamawiającego. Zmianę tę należy uzgodnić z Zamawiającym przed przejęciem obowiązków przez nowego członka zespołu.

3. Strony uzgadniają, iż Wykonawca po uzyskaniu zgody Zamawiającego, uprawniony będzie do wykonania powierzonych mu niniejszą umową czynności za pośrednictwem Podwykonawców

4. Wykonawca zobowiązany jest zawrzeć z Podwykonawcą umowę, której zapisy nie będą naruszały postanowień niniejszej umowy.

5. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy, jak za własne działania.

6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców. Wykonawca zawrze z Podwykonawcami stosowne umowy z zakresu prawa autorskiego i praw pokrewnych – tak aby Wykonawca mógł skutecznie przenieść prawa autorskie, w zakresie objętym niniejszą umową, na Zamawiającego.

#### **§ 5 Poufność informacji**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszystkich danych dotyczących niniejszej umowy i nieudostępnianie ich jakimkolwiek osobom i podmiotom trzecim w tym także informacji technicznych, technologicznych, organizacyjnych, handlowych, finansowych oraz danych osobowych, jeżeli posiadają one wartość gospodarczą lub zostały udostępnione z zastrzeżeniem poufności a w niniejszej umowie wyraźnie nie dopuszczono możliwości udostępnienia.

2. Obowiązek zachowania poufności nie dotyczy informacji poufnych:

- a) których ujawnienie jest wymagane przez obowiązujące przepisy prawa polskiego ;
- b) których ujawnienie następuje na żądanie podmiotu uprawnionego do kontroli, pod warunkiem, że podmiot ten został poinformowany o poufnym charakterze informacji;
- c) które są już powszechnie znane lub zostały podane do publicznej wiadomości przez Stronę uprawnioną lub za jej uprzednim zezwoleniem;
- d) dotyczących faktu zawarcia Umowy, z wyłączeniem jej postanowień szczególnych, w zakresie wykorzystania tej okoliczności w materiałach marketingowych Urządzenia oraz sporządzania referencji i potwierdzenia posiadanych kompetencji;

#### **§ 6 Warunki odbioru dokumentacji**

1. Odbiór opracowania ustala się w siedzibie Zamawiającego lub w innym wskazanym przez niego miejscu.



2. Opracowanie powinno być zaopatrzone w wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie Wykonawcy, że jest wykonane zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami (w tym techniczno – budowlanymi obowiązującymi normami, oraz że zostaje wydane w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.
3. Każde opracowanie podlegające odbiorowi powinno zostać dostarczone w ilości 3 egzemplarzy wydrukowanych wraz ze wszystkimi załącznikami oraz w formie nieedytowalnej również w ilości 3 egzemplarzy na nośnikach elektronicznych w formacie pdf.
4. Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć opracowanie również w wersji edytowalnej w formacie doc dla plików tekstowych; shp lub dxf dla plików wektorowych zawierających informacje przestrzenną; tiff, jpg dla plików rastrowych, dla pozostałych formatów sposób przekazania plików powinien zostać uzgodniony z Zamawiającym. Sposób zapisania plików powinien umożliwić Zamawiającemu nanoszenie zmian i modyfikacji dokumentu. Poza tym Wykonawca powinien przekazać Zamawiającemu „surowe” dane z pomiarów geodezyjnych.
5. Opracowanie należy zaopatrzyć klauzulą w zakresie jego sprawdzenia pod względem zgodności z przepisami, w tym techniczno – budowlanymi i obowiązującymi normami przez osobę posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w odpowiedniej specjalności lub rzeczoznawcę budowlanego.
6. Zamawiający uprawniony będzie do zgłoszenia w terminie do 14 (czternastu) dni zastrzeżeń co do przedstawionej dokumentacji. Zastrzeżenia zgłoszone zostaną Wykonawcy w formie pisemnej.
7. W terminie do 30 (trzydziestu) dni od dnia otrzymania pisemnych zastrzeżeń Zamawiającego Wykonawca usunie wskazane uchybienia.
8. Wykonawca przyjmuje do wiadomości i stosowania, iż uprawnionym do zgłoszenia zastrzeżeń będzie również Kampinoski Park Narodowy.
9. Odbiór przekazywanej dokumentacji przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego każdorazowo potwierdzony być musi protokołem zdawczo-odbiorczym.

#### **§ 7 Warunki płatności**

1. Strony zgodnie ustalają, iż płatność za czynności objęte niniejszą umową następować będzie w sposób następujący:
  - a) po zakończeniu, odebraniu i pisemnym zatwierdzeniu przez Zamawiającego całości prac objętych Etapem I oraz po przekazaniu przez Wykonawcę faktury częściowej nastąpi zapłata w wysokości 80% kwoty za ten etap określonej w ofercie Wykonawcy;
  - b) po zakończeniu, odebraniu i pisemnym zatwierdzeniu przez Zamawiającego całości prac objętych Etapem II oraz po przekazaniu przez Wykonawcę faktury częściowej nastąpi zapłata w wysokości 80% kwoty za ten etap określonej w ofercie Wykonawcy. Dopuszcza się podzielenie tej płatności na dwie części: 1) po wykonaniu operatów geodezyjnych, 2) po zakończeniu pozostałych działań przewidzianych w Etapie II.
  - c) po zakończeniu, odebraniu i pisemnym zatwierdzeniu przez Zamawiającego całości prac objętych Etapem III oraz po przekazaniu przez Wykonawcę faktury końcowej nastąpi zapłata w wysokości różnicy pomiędzy całkowitą ceną ofertową, a dotychczas wypłaconą kwotą.
2. Wykonawca przyjmuje do wiadomości i stosowania, że warunkiem realizacji faktury końcowej będzie pozytywna opinia: Kampinoskiego Parku Narodowego i usunięcie wszystkich dostrzeżonych braków i uchybień w czasie ustalonym przez Zamawiającego lecz nie dłuższym niż 30 (trzydzieści) dni.



3. Zapłata każdej faktury, nastąpi w ciągu 30 dni od daty dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT. Wystawienie faktury nie może nastąpić przed pisemnym odebraniem prac i pisemnym oświadczeniem Zamawiającego, iż daną pracę przyjmuje.
4. Wynagrodzenie Wykonawcy będzie płatne przelewem na konto Wykonawcy Nr .....
5. Za dzień zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

#### **§ 8 Kary Umowne**

1. Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty Zamawiającemu kar umownych:
  - a) za opóźnienie w wykonaniu poszczególnych elementów dokumentacji projektowej - w wysokości 0,1 % wynagrodzenia umownego brutto, za ten element opracowania za każdy dzień zwłoki, licząc od umownego terminu jej dostarczenia.
  - b) za opóźnienie w usunięciu wad w dokumentacji projektowej w wysokości 0,1 % wynagrodzenia umownego brutto za ten element opracowania, za każdy dzień zwłoki, licząc od ustalonego przez strony terminu za usunięcie wad.
  - c) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca w wysokości 10 % wynagrodzenia umownego za tę część prac od których Zamawiający odstąpił.
2. W przypadku opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia Wykonawca może wnioskować o wypłat przez Zamawiającego odsetek ustawowych.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, ponad kwotę uzgodnionych powyżej kar umownych, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

#### **§ 9**

1. Wykonawca udziela niniejszym gwarancji na opracowaną dokumentację.
2. Okres gwarancji wynosi 60 (sześćdziesiąt) miesięcy, poczynając od daty odbioru przez Zamawiającego wszystkich opracowań objętych niniejszą umową .
3. W okresie gwarancji Wykonawca nieodpłatnie usunie dostrzeżone wady i uchybienia dokumentacji w terminie do 30 (trzydziestu) dni od daty zgłoszenia.

#### **§ 10 Odstąpienie od umowy**

1. Odstąpienie od umowy przez Zamawiającego może nastąpić, jeżeli:
  - wykonawca nie dotrzymuje warunków umowy,
  - zostanie ogłoszona upadłość, likwidacja, procedura naprawcza lub rozwiązanie firmy Wykonawcy,
  - w stosunku do majątku Wykonawcy wszczęte zostanie postępowanie egzekucyjne,
  - wykonawca nie rozpoczął prac bez uzasadnionych przyczyn oraz nie kontynuuje ich mimo wezwania Zamawiającego,
  - Wykonawca przerwał realizację prac i przerwa ta trwa dłużej niż jeden miesiąc.
  - w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie Zamawiającego.
2. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W przypadku tym, Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia za rzeczywiście wykonane czynności do dnia odstąpienia, a ta przyczyna odstąpienia nie będzie w żadnym zakresie traktowana jako zawiniona przez Zamawiającego.



3. O okolicznościach określonych w ust. 1 i 2 Wykonawca zostanie powiadomiony w formie pisemnej.
4. Strony uzgadniają, iż odstąpienie od umowy ma status ex nunc i odnosi się do niespełnionej przed złożeniem oświadczenia części świadczeń stron.

#### **§ 11 Prace zamienne i dodatkowe**

Jeżeli na etapie realizacji zlecenia za pożądane zostanie uznane zmniejszenie zakresu prac opisanych w OPZ, Wykonawcy w ramach tego zlecenia Zamawiający może zlecić inne prace zamienne w ramach realizacji koncepcji. Prace zamienne nie będą pracami dodatkowo płatnymi.

Wykonawca zobowiązuje się do przyjęcia zamówienia na prace zamienne i dodatkowe jeżeli taka potrzeba wystąpi na etapie realizacji tego zlecenia lub na etapie realizacji działań zaplanowanych w koncepcji programowo-przestrzennej. Prace dodatkowe są to prace zlecone przez Zamawiającego – wykraczające poza OPZ, których nie można uznać za prace zamienne. Prace dodatkowe, będą pracami dodatkowo płatnymi.

#### **§ 12 Komunikacja stron**

1. Dla potrzeb niniejszej umowy strony wskazują następujące osoby odpowiedzialne za jej realizację oraz kanały komunikacji:
  - a) ze strony Zamawiającego osobą odpowiedzialną za realizację umowy jest: Karol Kaszyński: [kkaszynski@rec.org](mailto:kkaszynski@rec.org)
  - b) ze strony Wykonawcy osobą odpowiedzialną za realizację umowy jest:.....
2. Strony zastrzegają, iż wskazane w treści umowy pisemne oświadczenia lub/i powiadomienia muszą być sporządzane w tradycyjnej formie papierowej i dostarczane osobiście za pokwitowaniem lub wysyłane listami poleconymi.

#### **§ 13 Prawa autorskie**

1. Wykonawca oświadcza, iż zrealizowane przez niego Dzieło (opracowania oraz wszelkie i inne utwory opracowane i wytworzone w ramach niniejszej umowy) nie będzie zawierać wad prawnych ani błędów merytorycznych, będzie utworem oryginalnym, wolnym od obciążeń prawami osób trzecich i nie będzie naruszać jakichkolwiek przepisów prawa lub praw osób trzecich, zaś Wykonawca będzie w pełni uprawniony do rozporządzania prawami do Dzieła, a prawa przenoszone na podstawie niniejszej umowy nie podlegają i nie będą podlegały pośrednictwu żadnej organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi.
2. W przypadku roszczeń osób trzecich do Dzieła, Wykonawca zobowiązuje się do natychmiastowego zwolnienia Zamawiającego z takich roszczeń i zaspokojenia ich na swój koszt. Natomiast w razie zaspokojenia roszczeń przez Zamawiającego lub zasądzenia od Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się na żądanie Zamawiającego do zwrotu zapłaconych lub zasądzonych od niego odszkodowań wraz z kosztami.
3. Autor, w ramach wynagrodzenia określonego w §2 niniejszej umowy (tj. bez dodatkowego wynagrodzenia) przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do Dzieła wraz z wyłącznym prawem do wykonywania i zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz prawo własności nośników na jakich Dzieło złożono Zamawiającemu.



4. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 1 powyżej następuje z chwilą przyjęcia Dzieła przez Zamawiającego, w całości i bez żadnych ograniczeń pod względem czasu, terytorium, przeznaczenia wykorzystania Dzieła czy jakichkolwiek innych.
5. Przeniesienie praw, o których mowa powyżej obejmuje wszelkie pola eksploatacji, bez żadnych wyjątków, w tym w szczególności:
  - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania:
    - utrwalanie i zwielokrotnianie wszelkimi technikami, w tym technikami: poligraficznymi, drukarskimi, reprograficznymi, magnetycznymi, informatycznymi, cyfrowymi, fotograficznymi, fonograficznymi, audialnymi, wizualnymi, audiowizualnymi, multimedialnymi, w dowolnym systemie, standardzie i formacie oraz na wszelkich rodzajach nośników, w tym także trwałe lub czasowe wprowadzenie do pamięci komputera lub innego urządzenia elektronicznego;
  - b) w zakresie obrotu oryginałem i egzemplarzami;
    - wprowadzanie do obrotu, najem, użyczenie oryginału i egzemplarzy we wszelkich systemach i kanałach obrotu egzemplarzami;
  - c) w zakresie rozpowszechniania w inny sposób aniżeli określony pod lit. b):
    - publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie wszelkimi znanymi technikami i metodami nadań i reemisji, w tym m.in. przewodowo, bezprzewodowo, naziemnie i satelitarnie, w sieciach kablowych, na platformach cyfrowych, a także we wszelkich sieciach elektronicznych w tym m.in. w sieciach informatycznych, telekomunikacyjnych i teleinformatycznych – simulcasting, webcasting i in.; wszelkie publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do dostępu do Dzieła w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, we wszystkich systemach, technikach i technologiach, przewodowo i bezprzewodowo, w tym m.in. we wszelkich sieciach elektronicznych - informatycznych, telekomunikacyjnych i teleinformatycznych obejmujących m.in. intranet i in., sieci telefonii, wszelkie pozostałe sieci; w każdym systemie dostępu; a także obrót w tych sieciach egzemplarzami/zapisami elektronicznymi Dzieła.
6. Nadto Zamawiający i jego następcy są uprawnieni do korzystania i publicznego udostępniania Dzieła po dokonaniu dowolnego przygotowania redakcyjnego, graficznego, ilustracyjnego lub plastycznego, wprowadzeniu oznaczeń promocyjnych i reklamowych. Nadto Dzieło może zostać wykorzystane i publicznie udostępniane we wszelkich formach promocji i reklamy, zarejestrowane w całości lub we fragmentach jako znaki towarowe. Zamawiający zastrzega sobie prawo do ewentualnej modyfikacji dzieła na potrzeby dalszych prac projektowych.
7. Prawa nabyte przez Zamawiającego mogą być przenoszone na inne podmioty bez żadnych ograniczeń.
8. Niniejsza umowa nie zobowiązuje do rozpowszechnienia Dzieła. Decyzje o rozpowszechnieniu, przeznaczeniu, czasie, zakresie i formach rozpowszechnienia podejmuje wyłącznie i według swojego uznania Zamawiający lub jego następcy prawni.

#### **§ 14 Postanowienia końcowe**

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Umowa niniejsza podlega prawu polskiemu.



- 
4. Strony będą dążyły do polubownego rozwiązywania sporów powstałych w związku z realizacją niniejszej Umowy. W przypadku braku możliwości polubownego rozwiązania sporu, zostanie on rozstrzygnięty przez sąd właściwy według siedziby Zamawiającego.
  5. Umowę sporządzono w 3-ch jednobrzmiących egzemplarzach, 2 egzemplarze dla Zamawiającego i 1 egzemplarz dla Wykonawcy.

Załączniki:

1. Opis przedmiotu zamówienia
2. Wycena ofertowa.

**„ZAMAWIAJĄCY”**

**„WYKONAWCA”**